

ՕՐԱԳՐ



20 ՓՐՅ

Կ. ՊՕԼՍՈՅ

20 ՓՐՅ

Զ. ՅԱՐԻ 14 ՍԷՃԷՐ 1292 ԳԱՐԸՄ 136 ԵՐԿՈՒՇԱՐԹԻ 10 ՄԱՐՑ 1873 Ն. Տ. ՄԱՐՑ 22 ԲԻԻ 1483

ՀՆՈԱԳՐԱԼՈՒՐԻՔ

ԳՂԴԴՍ

Բարիկ 19 մարտ

Կառավարութիւնը աղատ կը թողու
Ազգային ժողովը իւր լուծման թուա-
կանն ինքն որոշելու :

ԱԽՍՏՐԻԱ-ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

Վիէննա 19 մարտ

Յառաջիկայ շաբթուն հունգարա-
կան պաշտօնէից ժողով պիտի գումար-
ուի :

ԱՍԻԼԻԱ

Լոնտրա 19 մարտ

Ուրիշ երկու մեծ սեղանաւորական
տուններու սնանկութեանցը պատճա-
ռաւ արժէթղթոց գիներն ինկան : Ա-
տենցմէ մէկն է Սաւթի Սմերիքէն Բըմ-
բէնի պանքան : որոյ ունեցած պար-
տուց ճիշդ որքանութիւնը տակաւին
յայտնի չէ :

Լորտերու Խորհրդարանին մէջ լորտ
Տէրպի հարցման մը պատասխանելով
ապահովեց Խորհրդարանի անդամներն
յայտարարելով թէ՝ Բարիկի դաշնագ-
րութիւնը ինչպատ Տաճկաստանի, և
Հիւսիսային երեք տէրութեանց դիտ-
մանը հակառակ մեկնուած է :

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Պերլին 19 մարտ

Կայսրուհւոյն նստած կառքը օնի
պիտի մը դէմ զարնուելով կործանե-
ցաւ : Չին մեռաւ, իսկ ուրիշ ցաւալի
դէպք մը չը պատահեցաւ :

Կաթոլիկ եպիսկոպոսաց յատկացեալ
թուականն բարձումը առաջարկող օրի-
նաց ծրագիրն աւագաժողովէն ալ ըն-

դունուեցաւ :

Միւնիխ 19 մարտ

Թագաւորը՝ պատերազմական գոր-
ծոց պաշտօնեայ Պառօն Բրուքի հրա-
ժարականն ընդունեց :

ՐՈՒՄՈՆԻԱ

Պուքրէշ 19 մարտ

Խորհրդարանը 1876ի պիւճէն քուէ-
արկեց, յորում ծախքը 104 միլիոնի,
և հասոյթը 94 միլիոնի գումար մը կը
կազմէ : հետեւեալ և 7 միլիոնի բաց
մը կ'ընկերայանէ :

ՆՆՐԻՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ
ԴԱՏԸ

(Շար. տես թիւ 1482)

Դուք չըջաբերութեան մէջ դբա-
նուած Օսմ. կառավարութեան վճա-
րագրոց բոլորն ալ 0/0ին 20էն մինչև
25 զեղչով ծախու առիք և քովերնիդ-
դիզեցիք : Բօնթուար պանքային ներ-
կայացուցած վճարագրոց ցուցակին
թիւը թերևս անկեղծ էր : բայց եթէ
այդպէս է, ինչպէս կ'ըլլար ուրեմն որ
միւս պայմանագիրք իրենց ձեռքը կա-
նոնաւոր կերպիւ հաւաքուած՝ Բօնթու-
արին ունեցածէն 20 անգամն աւելի
վճարագիր կ'ունենային : Բայց սա՛ կայ
թէ ասոնք Օսմ. կառավարութեան
վրայ անորոշ պայման մը դնելով, զայն
ուղած կողմերին կը դարձնէին :

Այդ էր ուրեմն պայմանագրին
վրայ ետքէն տակցուցած յետագրու-
թեան նշանակութիւնը :

Դուք դրեն այդ վճարագրերը ա-
ժան աժան դնելով ու ձեռքերնուդ
տակ դիզելով, եթէ դոցա հատուցումն
ալ գրաւ դրուած արժէթղթօքը երաշ-

խաւորել նայեցաք : դուք ասով մեր
պայմանագրութեանցը պատուին վնա-
սած եղաք :

Բայց ես Դատարանին ուշադրու-
թիւնը սա հետեւեալ կետին վրայ կը
հրաւիրեմ : Լոնտրայ քաշուած հեռա-
գիրը՝ 20 միլիոն վճարագրի խօսքն ը-
րած պահուն, մենք տակաւին ձեռ-
քերնիս մէկ նամակ մ'ունէինք, որ
Բօնթուար պանքային ձեռքը 1 միլիո-
նի վճարագիր գտնուիլը կը ծանուցա-
նէր : Ասկէ շատ ետքը, այսինքն յու-
լիս 28ին մեզի ընդհանուր հաշուեցու-
ցակ մը ներկայացուցին : որոյ մէջ մի-
այն այդ վճարագրոց բոլորին գումարը
20 միլիոնի ելած էր : Արդ այս 20 մի-
լիոնն էր, զոր յուլիս 21ին ձեռնէ զատ
ոչ ոք գիտէ : և այդ և...

Ո՛վ բրաւ զայդ : Ըսէ՛ք, ո՛վ է տես-
նենք դրամական դաղտնեաց մէջ թա-
փանցող ալդ անտեսանելի ոգին : այն
հրաշայի Աստուծն, որ կրցեր է այդ
պահանջման դաղտնիքը անգրիական
և զաղղիական լրագրաց հաղորդելու :

Մենք այն ատենը տեղեկութիւն
անգաւ չ'ունէինք ձեր ամբողջ պա-
հանջմանցը որքանութեանը վրայ, և
ո՛չ իսկ գիտէինք թէ 20 միլիոնի վճա-
րագրոց հատուցումը պահանջելու պի-
տի ելնէք մեռէ : Ձեռնէ զատ ո՛վ կրնար
գիտնալ զայդ, ո՛վ էր այդ գումարն
ձեզի հետ հաշուողը :

Այս մէկդի : Մեր հակառակորդ-
ներն, տակաւին ձեռքերնին գրաւ գբա-
նուած արժէթղթերը ծախելու չը հա-
նած՝ նախորդ օրուքնէ Անգղիոյ և
Դաղղիոյ մէջ այդ վաճառման զրոյցը
կը տարածէին, որպէս զի իրենք տա-
կաւին ծախելու չ'սկսած՝ այդ արժէ-
թղթոց գինը կ'ոտրէն հրապարակին վը-
րայ ի վնաս աւանդատունին : Ուստի և
գրաւնին ծախելու ելած ատեննին՝ դո-
րա գինը կանխաւ կ'ոտրել կը նայէին :

Այսպէս պէտք էր ընել, եթադ-
րելով իսկ թէ արժէթղթոց վաճառման
սկզբունքն ընդունուէր :

Այս ալ մէկդիւ Ս.Յ. արժէթըմերն գիտէ՞ք ինչ կերպով ծախուեցան, որա մասին ձեռք ծախու չը հանուեցան ատոնք. ասկից զատ, (սմ. պարտատուներն Բարիդի Պօրտան չեն մըտած, և ո՛չ իսկ Նորանցից մէջ դործ կ'ըլլայ ատոնց վրայ, Ուստի և այդ թղթերը Պօրտային սխեմագաթին տակը ծախուեցան, այնպիսի մէկուն ձեռքը, որոյ անունը տալ հարկ չեմ տեսներ մեր հակառակորդաց, ինչու որ իրենք շատ լաւ կը ճանչեն իրենց այդ ներկայացուցչին ո՛վ ըլլալը, որ գործի վըրայ էր հոն - «Սմ. թղթերը կոտրէ՛րսին ինծի, կ'ըսէր, իսկ ես Օսմ. թուղթ բնտուելու կ'երթամ»:

Եւ ինչ արդիւնք ունեցան, Լոնտոնայի մէջ այդ արժէթըմոց գիներուն պաշտօնական ցուցակը կայ, իսկ Բարիդի մէջ չը կայ. ուստի ատոնց ծախած արժէթըմոց գիներն իմանալու համար Լըվատէի ցուցակին դիմել հարկ եղաւ, որ բոլոր այդ տեսակ արժէթըմոց օրուան գիները կուտայ, հոն յուլիս 28ին Օսմ. պարտատուներուն գինը՝ վաճառման պահուն՝ 244 ֆր. կը գանձէր յուլիս 22ին 240 ֆր. և այսպէս հետզհետէ աստիճանաբար իյնալով մինչև 218 ֆր. Սոսկալի աղէտք մը չէ՞ միթէ այս:

Ահա հոս կուգայ կը յանգի մեծ սեղանաւորական տուներու և մեծ ու նըշանաւոր անձանց բրած բոլոր գործը, Անքերին Տաճկաստանի ելմտական վիճակը ձեռքերնին անցնելուն վրայ էր, ասի իրենց սեփական գործ մը կը նկատէին, և Օսմ. կառավարութիւնն ալ խել առնելու, թող օսմանեան վարկը կործանի, ջնջուի, միայն թէ աւերակաց մէջէն իրենք առնեն դորտ տեսչութիւնն և իրենց ձեռքն անցնեն:

Մեր հակառակորդներն կ'ըսեն մեղ. ինչ բանի համար կը գանգատիք, կը րոտիք, իրաւունք բաժնիդ որքան իրիստ ու ճիշդ կուղէ թող ըլլայ, գործը միշտ գործ է: Մենք սեղանաւոր ենք, մեր գործը դրամն է. մենք ձեւդի դրամ փոխ տուինք, և թերեւ իրիստ ծանր և չափազանց եղած ըլլայ ձեր վրայ դրած պայմաններն, լաւ, բայց այդպէս կրնայինք ընել մեք և ոչ ուրիշ կերպ: Մեք ըսինք ձեզի թէ այս ինչ թուականին պէտք է որ հաւտուցանէք, նախ յուլիս 1ին, յետոյ մայիս 1ին ըսինք, ետքէն ալ մայիս 15ին: Այս թուականին պատրաստութիւն չունէիք վճարելու. ուստի մինչև յուլիս 15նոր պայմանաժամ մ'ալ տուինք: Վերջին պայմանաժամը հասած էր, որ էր յուլիս 15, պարտքեր յիշ հատուցանելու հրաւիրեցինք ըզ ձեզ և ալ ուրիշ նոր պայմանաժամ մը տալ չուզեցինք, վասն զի ալ համբերութեան ուղիմանց ծայրն հասած էինք: Ուստի մեր պայմանագրութեա-

նը համեմատ ձեռքերնիս գտնուած պրաւները ծախելով հաշիւնիս գոցեցինք:

«Թերեւ շատ խիստ վարուեցանք, բայց վերջապէս իրաւունքնիս էր զոր ի գործ դրինք»:

Այս է ահա մեր հակառակորդացն ըսածը: Պատասխանենք:

(Շարունակելի)

Բերայի թաղապետական ժողովը, որն որ Զ. Շրջանակի հարկ տուող բնակչաց քուէարկութեամբ կ'ընտրուէր, լուծուելով տեղը Մեծ Եպարզոսի հրամանաւ Պօլսոյ առաջին կարգի անձանցմէ կազմեալ նոր ժողովք մը հաստատուէր է, որն որ Բերթէվ էֆէնտիի նախագահութեանը ներքեւ գումարուելով, հաշուց կարգադրութեանը, փոխառութիւն մը կնքելու և վարչական բնթաղից մէջ մտնել պէտք եղած բարեկարգական միջոցներն ձեռք առնելու պիտի զբաղի:

— Լա Թիւրքի լրագիրը իւր այս շաբաթ աւուր թերթով ուղղել կը փութայ Պօրտայի Գործակալութեան մարտ 17 թուականաւ վիէննայէն հաղորդած մէկ հեռագիրը, որն որ կ'ըսէր թէ Կ. Պօլսոյ Աւստրիական դեսպան Ջիշի կոմսին որդին որպէս թէ իւր հօրը խորհրդական անուանէր է:

Այս լրոյն լիսալ ըլլալը յայտնելէ յետոյ կ'ըսէ թէ, ճիշդը սա՛ պիտի ըլլայ թէ, Ջիշի կոմսին որդին Ֆրանչիսկո-Յովսէֆի կոմսին, Երեքին խորհրդական պիտի դառնայ, հաւանականաբար Զատիկը իւր հօրը քովն անցնելու:

— Հայ եկեղեցականաց երիցագոյններէն Տ. Թադէոս Ս. Բքքպիսկոպոս, որ կաթողիկոս հիւանդութեամբ աւելցողնոյ կը ծառայէր, ուրբաթ գիշեր հանդեաւ 'ի Տէր 'ի Պալատ, ուր վերջին ժամանակներս քարոզչութեան պաշտօն կը վարէր:

Հանգուցեալ Սրբազանն երկար ատեն Պօլսոյ պատրիարքական փոխանորդութեան պաշտօն վարած, յետոյ Թէքիրտաղի Առաջնորդութիւն ըրած, կրօնական ժողովոյ մէջ քանիցս աթոռ ունեցած, և 'ի վերջոյ եկեղեցական երեսփոխանաց շարքին մէջ գտնուած է:

Հանգուցեալ յուզարկաւորութիւնը մեծ հանդիսիւ երեկուան օրը կատարուեցաւ, թաղման հանդէսն ալ այսօր Պալատի եկեղեցւոյն մէջ պիտի կատարուի:

— Պէլկրատի մէջ Զաստաւա (դրօշակ) անուն նոր լրագիր մը հրատարակուելու սկսելով, որն որ Երիտասարդ Սերվիոյ ծայրայեղ ազգային կուսակցութեան բերանն է, Սերվիոյ կառավարութիւնն այս անգամ արգելել է

յիշեալ թերթին՝ հասարակաց ճանրու վրայ վաճառուիլը:

— Անգղիոյ թագուհւոյն երրորդորդին Արթուր իշխանը, որն որ դէպ 'ի վերին Եգիպտոս ուղևորութիւն մ'ընելու ելած էր, ամսոյս 6 ին Նորէն Գահրէ դարձեր, հետեւեալ օրն ալ Խտիվին հետ միատեղ ճաշի ներկայ գտնուէր է: Կ'ըսեն թէ անկէ ալ դէպ 'ի Երուսաղէմ ուղևորելու մտադիր է:

— Յոռաջիկայ 12/24 մարտ չորեքշաբթի օրուէն սկսեալ, Մարսիլիոյ թղթատար շոգեխաւներն այսուհետեւ եւրոպական ժամը 6 ին այսինքն ըստ Տաճկաց ժամը 12 ին ճանբայ ելնելով մայրաքաղաքէս, մինչև ժամը 5 թըղթատան նամակատունը բաց պիտի մընայ, որմէ յետոյ ալ ևս թղթատունը նամակ չը պիտի ընդունի:

— Չորեքշաբթի գիշեր Բուժէի-Գալաք հրդեհ մը պատահելով Սըրաթաշար ըսուած տեղը, որ կիրի հնոցներուն յատուկ խալի (չալը) խորձերու դիդուած շեղակոյտ մը կը գտնուէր, յիշեալ շեղակոյտն ամբողջ այրեցաւ միայն, մօտակալ տուներուն առանց վնաս մը հասնելու:

— Դրամանեղութեան յանցանք բռնուող մէկ քանի իտալացիներ եղեւ նադատ ատերին (Տիվանը Ճինայէթ) առաջը դատուելու վրայ կը գտնուին: Դատաստանական տեսանք Տար-Իւլ-Ֆիշուէնի չէնքին մէջ նիստ կ'ընէ, և որոյ նախագահն է Լէպիպ էֆէնտի, ուր և իտալիոյ դեսպանատան կողմանէ իւր

— Լա Թիւրքի լրագիրը, ծխախոտի մենավաճառութեան վրայ ինչ ինչ ընդհանուր դիտողութիւններ ընելէն յետոյ, ծխախոտ փոխցնելու խնդրոյն անցնելով՝ կ'ըսէ թէ մինչև ցարդ այր մարդիկ միայն ասդին անդին ծխախոտ կը ծախէին, իսկ քանի մ'օրէ հետէ խել մը կանայք երևան ելած են՝ որ խանութներն ու սրճարանները յաճախելով ծխախոտ կը վաճառեն, և կ'ըսուի թէ ատոնցմէ ոմանց դեղեցկութիւնը կարող կ'ըլլայ մեղմացնել կամ բաւաւալ ծխախոտի դէտերուն կամ պաշտօնակալաց խառութիւնը:

— Գասթամուսիի գաւառական լըրագիրը հետեւեալ զարմանալի դէպքը կը պատմէ: — Նէպարի դիւղի բնակիչներէն իմ ման օղու Հասանի կինը 11 ամիս և 7 օրէն աղիկ զաւակ մը կը ծնի. ու թ օր ետքը երախայն խանձալուրքի մէջ պատնելով գոցելէն ետքը, երեկոյեան ժամը 2 ին ատենները, ծընողքը ուրիշ սենեակ մը ճաշի կ'երթան. բայց 'ի դարձին կը տեսնեն որ սղան չը կայ, թէ և խանձալուրքն և ուրիշ ամեն բան ամբողջ տէղն 'ի տեղը կ'աւանդուէին: Կը շուարին կը մնան, տանը

մէջ գտնուողներուն ամենքն ալ ծնողացն հետ տանը ամեն կողմերը կրկին կրկին կը խուզարկեն, բայց վերջապէս չեն գտներ. գիւղին ծերակուտին կը ծանուցանեն, ասոնք ալ փնտռել կուտան, բայց վերջապէս չը գտնուիր երախայն . . .

Կ'երևի թէ մուկը առած տարած ըլլալու է զայն:

— Տարտանելէն կը գրեն թէ սոյն քաղքի հրեայ հասարակութեան մէջ մեծ յուզում մը ինկեր է Հռոդոսցի հրեայ երիտասարդի մը մահմետական ըլլալուն պատճառաւ: Անկէ 'ի վեր ալ ուրիշ յոյն երիտասարդ մը և հրեայ աղջիկ մը մահմետականութեան դառնալ ուղեւով, ընդհանուր կառավարիչ Իպրահիմ բաշա ասոնց երկուքն ալ իրենց ծնողացը քով դարձուցեր է, անշուշտ գիտնալով թէ ասոնք իզոյժ համոզումէ՝ աւելի ուրիշ պատճառաւ մը կ'օճնափոխութեան դիմել է նպատակին:

— Դանուր գետին վրայ նաւարկող օսմանեան շոգենաւուց ընկերութիւնը, իւր հաստատութենէն 'ի վեր շահ մը յառաջ չը կրնալ բերելէն զատ, ամեն տարուան ալ հաշիւներէն մեծագումար բաց մը ցոյց տալուն վրայ, նաւարանի տեսչութիւնը մտադիր է եղեր յիշեալ ընկերութիւնը լուծելով շոգենաւներն ալ հոս բերել տալու:

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂՈՑ

Ղալաթիա 8 Մարտ

ԸՆԴՀ. ՊԱՐՏՆԱՐԺԻՌՈՒԹ

Նախորդ երեկոյին գոցուած . . .

Առաւօտուն բաց . . . 48 . —

Կէս օր . . . 48 . 5

Բարձր գին . . . — . —

Կած . . . — . —

Բաւելի արժ. Յր. 133 1/2

Փոխառ. 3 ի Յր. 287 .

Փոխառ. 69 ի 295 .

65 ի 355 .

63 350 .

Եօսիթէ Ժէնէրալ Լ. Ս. 8 . 5

Գրէտի Օսթ-Թիւրք . . . — .

Գանձատուն 1872 ի . . . 80

Սօսիթէ Օթոման . . . 5 . 34

Վանք Եղ. Գանաթ . . . 6 . 36

Գրէտի Ժէնէրալ Լ. Օ. 12 . —

Թրամպէյ . . . 3 . 77

Փոխակգր. իլոնտ եւմա 110

Բարիզ . . . 22 . 70

Բըբօր . . . 5 1/2 բարա

Դրամազեղչ . . . 010120/

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄԱՑ

Օսմ. ոսկի 100 շրշ. Ի հաշուով

Ղրշ. Փշ

Անգղ. ոսկի . . . 110 . 5

Գաղղ. 87 . 20

Բօլ 89 . 5

Քարպօն արծաթ . . 17 . —

Թղթադրամ . 15 . 40

Քրքմից 51 . 40

Ճերմակ ճէմիտի տարբ. 101 28

Հինդոնց 104 . 40

Մէթալիք 105 . 20

Պղինձ 129 .

ԴԱՐՁԵԱԼ ՀԱՐԻՐԻՆ

25 ԶԵՂԶ

Ամերիկեան վաճառատան մէջ մօտերս շինուելիք դարակներու և այլ կաղմածոց տեղի բանալու համար Ս. Մ. Մինասեան և ընկերք իրենց բոլոր վաճառքը— «վանցէր» կոչուածէն զատ բոլոր կարի գործիքներն ալ միատեղ առնելով— հարիւրին 25 զեղչով պիտի ծախեն մարտ 1/13էն սկսեալ մինչ 18/30 ապրիլ:

Ազնիւ թուխ և ճերմակ կտակերէնք ինչպէս մատամբօլ—տիմի, և բաժրակ ֆանէլա, ռէփս և տամասքօ. սեղանի ծածկոց ու անձեռոցիկ, Ամերիկայի ընտիր կարի գործիքներ, պատուական երկաթէ անկողնարաններ, ու նաև Անգղիոյ յախճապակէ սեղանի սպասք և այլ զանազան վաճառք բոլորը օրինաւոր գիներով և 25 0/0 զեղչելով պիտի վաճառուին:

Ծան. Յիսուն զրուշէն պակաս առևտրոյ գումարի վրայ զեղչ չըլլար:

Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՍ ԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՂԱԼԱԹԻԱ

Ի Լ Ա Ն

1875 սէնտսի Ալաֆրանկա Ապրիլի 1-ի զիմիտացումա եանի Բուսի Մարտ 20ընճը կիւնիւ Զաբալիսանէի Ամի րէտէ քուրրաւը քէշիտէ օլունաճագ Բուսիլի Տէմիր Եօլու հիսսէլէրինին Իք րոսմիյէ (Բրօմէս) պիլէթլէրինին թէքմիլի օն, վէ բուպը 3 շրշ. ա վէ զիատէճէ ալընտըղը հալտէ ֆիյաթճա պիրաղ տահա Իքրամ օլընմաք վատը իլէ սաթը ըր Սթանպօլ Բէօբու պաշընտա վաքը վալիտէ Սուլթան տքարաթը Նօ 5 մաղաղամըղտա:

Ղուկաս Երկանեան

ԱԼՔՈՕԼ ՎԷ ՊԻՐԱ

Օ Տ Է Ս Ա Տ Ա

ՇԻՐՔԷԹԸ ՍԱՆԱՅԻ ՎԷ ԹԻԻՃԱՐԻԷ

Միւսիւ Զարէզ վալթուք, Շիրքէթը մէղքիւրըն թէքմիլ Թուրքիա իշին եալընըղ Աճէնթօսու օլուպ, իլան իտէր քեաֆֆէի թիւճճարլարա քի պու տէֆա Ղալաթատա Բէրշէմպէ Բաղարընտա Նօ 30-32 իլէ մարաքքամ պիր մաղաղա աշմըշ տըր վիէննա պիրասըր վէ Ալքօօլ ֆիրուլթու իշուն:

Շիրքէթը մէղքիւր, չիմաիյէ տէկին բիացամըղտա պուլունմա, յան պիր պուզհանէ քիւշատընա լաղըմ օլաճագ քեաֆֆէի մէսարիֆաթը կէօղէ ալարագ, ֆիրուլթ իթտիղի պիրասընըն թաղէիղինի սաքչայապիլմէք իշուն պու տէֆա միւքէմէլ պիր պուզհանէ ինշա իլէմիշ տիր:

Շիրքէթը մէղքիւրըն վիէննա Պիրասընտան չիշէ իլէ տէ սաթըլըր

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ

մաղաղասընտա, պէյաղ մէճիտիէ 22 շրշ. իւզէրէ, պէհէր չիշէին ֆիյաթը 3 շրշ. օլարագ:

ՊՈՆԷՐ ՄԻԼԻՈՆԱԻՐ

ԹՇՈՒԱՌ ԴՈՐՄԱԻՐՔ

ԵՒ

Ը Ն Չ Ա Տ Ե Ա Ց Ս Ի Ր Ա Հ Ա Ր Ք

Թարգմանեալ 'ի Գերմանական բնագրէն

Այս մեծագործ վիպասանութիւնա երեք հատորէ կը բաղկանայ: Հեղինակը թէպէտ գերմանացի է, սակայն բովանդակ Գործքին առանցքն է՝ ոչ միայն Գերմանիա, այլ և Անգղիա և Գաղղիա, և որոյ մէջ խորհրդաւոր վարպետութիւն մը պահուած է, զոր ստիպուած ենք չէ թէ միմակ դովելու, հապա նաև շատ անգամ նոյնին հետեւելու: Գործոյս առջի թերթը աչքէ անցնողը կրնայ փորձել համոզուիլ թէ հեղինակը խիստ փափուկ ճաշակ ունի, և զրուցուածներուն մէջ չքնաղ ուարու հստաւոր յորինուածք և գեղեցիկ կապակցութիւն մը կը փայլի, որն որ վիպասանութեան մը հոգին է. բախտը այնպէս մը բերաւ որ՝ թարգմանիչն ալ ճիշդ հեղինակին հոգւովը տողորուած մէկը պատահեցաւ, որն որ երկու լեզուին ալ քաջ տեղեակ ըլլալով, թարգմանութեան մը պահանջած ճշդութիւնը պահելով լեզուին վայելչութիւնը գերազանցած է, որով այս գործս ալ կրնայ պարծենալ թէ՝ Հայ Գրականութեան գոհար մ'ալ աւելցայ:

Ա. հատորի գինն է 6 շրշ .
Բ. 7 .
Գ. 8 .

Երեք հատորը մեկտեղ առնողին 20 շրշ. կը ծախուի Գալաֆեանց գրատունը 'ի Չագմագճըլար փողոց թիւ 16 :

ԴՐԱԽՏԱՀԱՐՍ ՄԱՐԻ ՏԱՅԵԱՆ

Գ Ր Ե Ա Յ

Յ. Կ. ՍՎԱՃԵԱՆ

Ութն նուագէ բաղկացեալ բանաստեղծական գողարկի գործ մ'է 40 երեսի մէջ բովանդակեալ :

Կը ծախուի ամեն հայ գրավաճառաց քով և Պահճէ Գալու Նրավաճառ Մ. Պողոս աղայի խանութը :

Գին 3 1/2 շրշ .

ՀՆՈՅ ԵՒ ՆՈՐՈՅ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՍՆ ԴԱԻԹԻ ԵՒ ՄՈՎՍԵՍԻ

ԽՈՐԵՆԱՅԻՈՅ

ԹՈՒՂԹ ԴԻՈՆԵՍԻՈՍԻ

ՕՐԻՆԱԿԹ ԹԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆԱՅ

Դամարան Ս Սուքիասեանց

ՉԵՌԱԳԻՐ ՄԱՏԵԱՆԹ

ԳԵՇԵ ՊՕԼԵ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԱՅ

Գարեգին Վ. Սրուանձտեանց

Պատմական և հետաքրքրական տեղեկութիւններ պարունակող, ընթերցման արժանի՝ նոր հրատարակութիւն մ'է, կը գտնուի գրավաճառաց խանութները. գին 5 շրշ :

ԶԷՎԱԼԼԸ ԳԸԶՃԸՂԱԶ

Ե Ա Ն Ի

ՊԵՅՈՂԼՈՒՆՏԱ ՊԻՐ ՎՈՒԳՈՒԱԹ

ԷՍԷՐ

Թ. Ա.

8 նիւսէ

Իշպու ըրտալէ տողուղ նիւսիտէն ի պարէթ օլուպ հէր պիւրիսի 16 սահիֆէ վէ հաֆթատա պիւր տէֆա նէշր օլու նաճագ տըր :

Սաթըր Սթանպուլու Գալաֆեան պիւրատէրլիկն տիւրեանտա վէ Ղադէթա սաթընըլարընտա վէ Պէյօղլուէտա թիւ թիւնի տիւրեանըլարընտա : Յիյ 40 փալա :

Ա. ՏԸՊԵՒ

ՅԱՅՏԵՆՈՒԹԻՒՆՔՅՆ ԾԱԾԿԵՑԵԼՈՅ

ԿԱՄ

Պատմութիւն թագուն գիտութեանց "ի նախնի ժամանակաց մինչև այսօր

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Խ. ՏԵՏՐ

Տետր առ տետր կը հրատարակուի 16 երեսէ բաղկացեալ գին մէն մի տետրին 40 փալա :

Սամաթիոյ ծովեզրը 350 կանգուն գետին 12 կանգուն երես 25 կանգուն խորութիւն մէջը հոր, ջրամբար և մախլէն ծախու է, ուղղը պէտք է գիմէ մեր գրասենեակը աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ստանալու :

Պօլիս Պալըք—Բաղարի դուռը Պողաչա : ճիւղն խանութին տակը Թէմալքիճիլին խանութը լաւ հոտով և ազնիւ տեսակէն քիւծած խահուէ կը ծախուի, նախորդ տեսակներէն ալ շատ լաւ ըլլալով այս առ. գամուան ծախուածը, յաճախորդը ամեն կերպով կ'ընան գոհ ըլլալ :

ԵՂԱՅՐ ՅԱԿՈԲՈՍ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Կ. ԲՕԼ-ՏԸ-ԲՕԲ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶ

Մ. Խ. ԵՆԴԵՎԷՆ

Տետր ժե .

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ ԱՐԺԵԹՂԹՈՅ

Կ. Պօլիս Պահճէ—Գալու

Մեծ Մարտտան գէմը թիւ—15

—o—

Մեծ Շահ 600,000 ձրանք

Մերձակայ 1875 Լատինական Ապրիլ 1 ին քաշուելիք Բումէլիի Նրկաթուղեաց Արժէթղթոց վիճակահանութեան Բաղադրութիւնը կը ծախուի մեր Դրամատունը շահաւոր պայմանօք : Թէ թուրքիոյ և թէ օտար տէրութեանց ամեն տեսակ Արժէթղթոց փոխանակութիւնը կ'ըլլան մեր Դրամատան մէջ, նոյնպէս նաեւ անոնց կտրոնները կը զեղչուին գոհացուցիչ կերպիւ :

Սաքսոնիոյ վիճակահանութեան 87 երրորդ շրջանին բուն տոմսակներէն բերել տալով կը ծախուին մեր քովը, ասոնց կողմէ 5րդ վիճակահանութիւնները տեղի պիտի ունենան մերձակայ 1875 Լատ. Ապրիլ և Մայիս ամիսներուն, և որոց մէջ ամենէն մեծ պարագէ շահող գումարներն են 27,500, 16,500 11,000 8,250, 5500 ևն. Լիւրայ Օսմանեան

Տէմիրգալուեան և Չօպանեան ընկ .

ՏԵՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԻԱՆԱՏՈՒ

ՕԳՍԷՆ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

ԵՌԱՍՈՒՅԵԱՆ ԽԱՆ ՎԵՐԻ ՅԱՐԿ ԹԻԻ 7

ԹԻԻՐԻՃԷ ՐԷԶԵԹԱԼԵՐ

Լիւսանը թիւրքի իւզընէ հալըլընշ օլան ընչէթալէր կիճէ վէ կիւնտիւզ պիւր իֆթիլար գապուլ օլունուր, Ասիթանէի Ալիյէտէ Մահմուտ Բաշա ճատտէսինտէ 255 նօմէրօ իլէ մուրաքքամ մէքթէպը թըպիլէի միլիթիյէի շահանէ սապըք Էճղաճը պաշըսը Բալլաքի Ալէքեան Էճղահանէսինտէ :

Էճղախանէի մէղքիւրէտէ բաղար իրթէսի վէ ճուսուտ կիւնէրի սա հաթ 7տէն 10ա գատար Տր. Ճէրահան Գրիգոր Էֆէնտիլին հէր նէվի խասթալըքլարա պաղաճաղը, սալը, ընչչէմպիհ, վէ բաղար կիւնէրի Տր. Զափիլեանօ Էֆէնտիլին սախի սապահտան Էօյլէնէ գատար, պաշընճա ճէրահլըղա տայըր Էմրաղլըլարա վէ Էմրաղը Էֆրէնէիյէ. յէ վէ պօղաղ խասթալըքլարընտ վէ Էմրաղը նիսայա պաքաճաղը, ճու. մաա իրթէսի կիւնէրի տախի սահաթ 6տան 8է գատար Տր. Տատըրեան Էֆէնտիլին հէր նէվի խասթալըքլարա պաղաճաղը կիւլի, պաշընճա կէօղ վէ քուլաք խասթալըքլարընտ պաղաճաղը, վէ իշ պու աթըլպ պոյա միւրաճաթ օլունաճաք խասթալէկեան մէճճանէն մուայէնէ օլու. նաճաքլարը ճիւմլէյէ իլան օլունուր :